

Číslo zmluvy 1/2014

Kúpna zmluva

uzavretá podľa zákona č. 40/1964 Zb. (ďalej len Občiansky zákonník), v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len "zmluva")

medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci: RUSSEL STAV s.r.o.

Metodova 7, 821 08 Bratislava

IČO: 46 816 551

DIČ/IČ DPH: 2023603802/SK 2023603802

Zastúpený: György Csörgő, PhD. konateľ spoločnosti

Bankové spojenie: SZRB a.s. a.s., číslo účtu: 114286/3000

Kupujúci:

Obec Brestovec

Hlavná 86, 946 17 Brestovec

IČO: 00306380

DIČ: 2021014721

Zastúpený: Péter Tóth, starosta obce

Bankové spojenie: Prima Banka a.s., číslo účtu: 3801548002/5600

I.

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti "Obytný park Brestovec - 8 nájomných bytov v rodinných domoch", a to:

- a) budova na parcele číslo 411/33 vedená na LV č. 712 v kat. území Brestovec v okrese Komárno, súpisného čísla 282,
- b) a) budova na parcele číslo 411/34 vedená na LV č. 712 v kat. území Brestovec v okrese Komárno, súpisného čísla 283,
- c) budova na parcele číslo 411/35 vedená na LV č. 712 v kat. území Brestovec v okrese Komárno, súpisného čísla 284,
- d) budova na parcele číslo 411/36 vedená na LV č. 712 v kat. území Brestovec v okrese Komárno, súpisného čísla 285.

2. Presné vymedzenie nehnuteľnosti a jednotlivých bytov (podrobný popis, rozloha, vybavenie apod.) podľa ods. 1. tohto článku obsahuje príloha č. 1 tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

II.

1. Predávajúci sa zaväzuje nehnuteľnosti vymedzené v článku II tejto zmluvy kupujúcemu odovzdať a previesť vlastnícke právo v prospech kupujúceho.

2. Kupujúci sa zaväzuje prevziať nehnuteľnosti vymedzené v článku II tejto zmluvy a zaplatiť kúpnu cenu vymedzenú v článku IV. tejto zmluvy

III.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že celková kúpna cena nehnuteľnosti uvedenej v článku II. tejto zmluvy činí 421.203,20- € s DPH (štyristodvadsaťjedentisíc dvestotri euro a dvadsať centov) v rátane DPH. Podrobný rozpis kúpnej ceny obsahuje príloha č. 1 tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2. Kúpna cena v časti výšky sumy poskytnutých finančných prostriedkov (úveru) od Štátneho fondu rozvoja bývania (ďalej len "ŠFRB") bude predávajúcemu zaplatená do 5 dní odo dňa obdržania finančných prostriedkov od štátneho fondu rozvoja bývania, v časti výšky sumy finančných prostriedkov poskytnutých vo forme dotácie od Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (ďalej len "MDVRR SR") bude predávajúcemu zaplatená do 5 dní odo

dňa obdržania finančných prostriedkov od MDVRR SR na účet kupujúceho a v časti výške rozdielu medzi súčtom prostriedkov poskytnutých ako úver zo ŠFRB a dotácie MDVRR SR a cenou vymedzenou v ods. 1 tohto článku, najviac však 5% z celkovej kúpnej ceny, bude predávajúcemu zaplatená do 3 dní odo dňa úhrady poslednej z predchádzajúcich častí kúpnej ceny.

3. Povinnosť uhradiť kúpnu cenu vznikne kupujúcemu v prospech predávajúceho aj v dielčej forme nezávisle od toho, v akom poradí prídu financie uvedené v ods. 2 tohto článku na účet kupujúceho.

4. Účet, na ktorý bude uhradená kúpna cena predávajúcemu, bude vedený v SZRB, a.s., č.úctu: 114286/3000

IV.

1. V prípade že nedôjde k uzavretiu zmluvy so ŠFRB a MDVRR SR, na základe ktorej má kupujúci obdržať finančné prostriedky vymedzené v článku IV tejto zmluvy, z čoho činí 70% zo ŠFRB a 30% z MDVRR SR v lehote 30.06.2014 sa táto zmluva ruší.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade zrušenia kúpnej zmluvy v zmysle ods. 1 tohto článku, uzatvoria novú kúpnu zmluvu s nasledujúcimi podmienkami:

a) predmet zmluvy vymedzený v článku I. zmluvy zostane vo vlastníctve predávajúceho,

b) predávajúci sa zaväzuje odkúpiť:

– pozemok parc. č. 411/14 vedený na LV č. 302 vo výmere 490 m² v kat. Území Brestovec v okrese Komárno,

– pozemok parc. č. 411/15 vedený na LV č. 302 vo výmere 490 m² v kat. Území Brestovec v okrese Komárno.

c) predávajúci sa zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu za pozemky uvedené v predchádzajúcom bode 1 euro/m², za celkovú sumu 980,- eur (deväťstoosemdesiat euro).

d) kupujúci sa zaväzuje, že pozemky vymedzené v bode c) neprevedie na tretiu osobu a nevykoná žiaden krok smerujúci k zamedzeniu alebo obmedzeniu prístupu predávajúceho na pozemky a k bytovým domom.

e) zmluvné strany sa dohodli, že táto dohoda zaväzuje aj ich právnych nástupcov.

3. Za účelom naplnenia podmienok vymedzených v tomto článku sa zmluvné strany dohodli, že uzatvoria novú kúpnu zmluvu.

V.

1. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva príslušnému katastrálnemu úradu podá predávajúci do 3 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že náklad a poplatky spojené so zápisom vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností hradí kupujúci.

VI.

1. Predávajúci vyhlasuje a zodpovedá za to, že nehnuteľnosť je v čase podpisu tejto zmluvy v jeho výlučnom vlastníctve, nemá žiadne vady, najmä právne. Súčasne vyhlasuje že k nehnuteľnosti je zriadené záložné právo V-3636/2013 na základe Zmluvy o zriadení záložného práva k nehnuteľnosti č. 112627-2013 v prospech Slovenskej záručnej a rozvojovej banky a.s. *bez zápisu*.

2. Predávajúci ďalej vyhlasuje, že nie je vedený žiadny súdny spor ani správne, exekučné, daňové konanie ohľadne nehnuteľnosti a rovnako nie je žiadna okolnosť vedúca k začatiu týchto konaní. Predávajúci ubezpečuje kupujúceho, že má právo predat' nehnuteľnosť podľa podmienok tejto zmluvy a potvrdzuje, že neudelil žiadne splnomocnenie ani mandát tretej osobe k akémukoľvek nakladaniu so svojimi právami k nehnuteľnosti. Predávajúci prehlasuje, že uzavretím tejto zmluvy nedošlo, ani nedôjde k porušeniu žiadneho právneho predpisu, rozhodnutia, príkazu súdneho, správneho alebo iného orgánu, ani žiadnych zmlúv a dohôd, ktorými je predávajúci zaviazaný. Predávajúci sa zaväzuje, že od podpisania tejto zmluvy sa zdrží akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo viesť ku vzniku alebo zriadeniu akýchkoľvek práv tretích osôb k nehnuteľnosti.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že o odovzdaní a prevzatí nehnuteľnosti bude spísaná zápisnica, zabezpečený predávajúcim. Povinnosť hradiť náklady spojené s užívaním vzniká kupujúcemu dňom prevzatia nehnuteľnosti.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že správa nájomných bytov zatiaľ nie je dohodnutá.

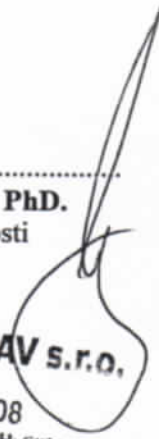
VII.

1. Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa vzájomné vzťahy účastníkov Občianskym zákonníkom.
2. Zmluvu možno meniť alebo doplniť iba písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva obsahuje ich slobodne, určite a vážne prejavenu vôľu, bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 o vymedzení nehnuteľnosti a identifikácii bytových jednotiek a podrobnom rozpise kúpnej ceny.
4. Táto nájomná zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami, účinnosť dňom poskytnutia finančných prostriedkov zo ŠFRB a MDVRR SR na účet kupujúceho.

Brestovce, dňa 17.01.2014


Péter Tóth
starosta obce




György Csörgő, PhD.
konateľ spoločnosti

RUSSEL STAV s.r.o.
Metodova 7
Bratislava 821 08
IČO: 46816551, IČ DPH: SK2022603802

Príloha č. 1: Vymedzenie nehnuteľnosti a identifikácia bytových jednotiek a podrobný rozpis kúpnej ceny.

Obec Gabčíkovo
osvedčuje, že podpis na listine
určit (uznal za vlastný)
.....
byť
pod. p. &
osoby podľa
v Gabčíkove dňa 20.1.2014



Dodatok č. 1

ku kúpnej zmluve 1/2014 uzavretej podľa zákona č. 40/1964 Zb. (ďalej len Občiansky zákonník), v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len "zmluva")

medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci: RUSSEL STAV s.r.o.

Metodova 4, 821 02 Bratislava

IČO: 46 816 551

DIČ/IČ DPH: 2023603802/SK 2023603802

Zastúpený: Ing. Peter Kiss, konateľ spoločnosti

Bankové spojenie: SZRB a.s., číslo účtu 114286/3000

Kupujúci: Obec Brestovec

Hlavná 86, 946 17 Brestovec

IČO: 00306380

DIČ: 2021014721

Zastúpený: Péter Tóth, starosta obce

Bankové spojenie: Prima Banka a.s., číslo účtu: 3801548002/5600

I.

Týmto dodatkom sa upravuje v časti článok III. odsek 4. Kúpnej zmluvy 1/2014 zo dňa 17.01.2014 nasledovne:

1. Finančné prostriedky zo štátneho fondu rozvoja a bývania v sume 294 840,00 € sa poukážu na nasledovný bankový účet:
Bankové spojenie: Slovenská záručná a rozvojová banka a.s.
Číslo účtu: 112627/3000
IBAN: SK79 3000 0000 0000 0011 2627
2. Finančné prostriedky z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja v sume 126 360,00 € sa poukážu na nasledovný bankový účet:
Bankové spojenie: Slovenská záručná a rozvojová banka a.s.
Číslo účtu: 114286/3000
IBAN: SK03 3000 0000 0000 0011 4286
3. Finančné prostriedky z vlastných zdrojov obce Brestovec v sume 3,20 € sa poukážu na nasledovný bankový účet:
Bankové spojenie: Slovenská záručná a rozvojová banka a.s.
Číslo účtu: 114286/3000
IBAN: SK03 3000 0000 0000 0011 4286

Prílohy kúpnej zmluvy 1/2014 zostávajú nezmenené.

Tento dodatok bol vyhotovený v dvoch vyhotoveniach.

Zmluvné strany si dodatok pred jeho podpisom prečítali, dodatku k zmluve rozumejú a na znak súhlasu ho podpísali.

Brestovci, dňa 10.9.2014



Peter Tóth
starosta obce

Ing. Peter Kiss
konateľ spoločnosti

Číslo: 272/2014
Potvrďuje sa pravosť podpisu na tejto listine
uvedeného mne osobne menom a priezviskom Ing. Peter Kiss
/známej občana/občianky Ing. Peter Kiss
trvale bytom: 951 16 SVATOPLUKOVO 9
rodné číslo: 640706/62.98
ktorého/ktorej osobná totožnosť bola preukázaná obč. preuk.
č. SK 519337
OBEC BRESTOVEC, dňa 21. 09. 2014
Podpis osvedčujúceho pracovníka



Dodatok č. 2

ku kúpnej zmluve 1/2014 uzavretej podľa zákona č. 40/1964 Zb. (ďalej len Občiansky zákoník), v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci: RUSSEL STAV s.r.o.

Metodova 4, 821 02 Bratislava

IČO: 46 816 551

DIČ/IČ DPH: 2023603802/SK 2023603802

Zastúpený: Ing. Peter Kiss, konateľ spoločnosti

Bankové spojenie: SZRB a.s., číslo účtu 114286/3000

Kupujúci:

Obec Brestovec

Hlavná 86, 946 17 Brestovec

IČO: 00306380

DIČ: 202101721

Zastúpený: Peter Tóth, starosta obce

Bankové spojenie: Prima Banka a.s., číslo účtu: 3801548002/5600

I.

Týmto dodatkom sa upravuje v časti článok VI. odsek 1. Kúpnej zmluvy 1/2014 zo dňa 17.01.2014 nasledovne:

1. Predávajúci vyhlasuje a zodpovedá za to, že nehnuteľnosť je v čase podpisu tejto v jeho výlučnom vlastníctve, nemá žiadne vady, najmä právne. Súčasne vyhlasuje že k nehnuteľnosti je zriadené:

záložné právo V-3636/2013 na základe Zmluvy o zriadení záložného práva k nehnuteľnosti č. 112627-2013 v prospech Slovenskej záručnej a rozvojovej banky a.s. - bude zrušené.

Záložné právo V-3073/2014 z 19.08.2014 v prospech Štátneho rozvoja bývania, Lamačská cesta č. 8, 833 04 Bratislava 37, IČO: 31 749 542, na zabezpečenie pohľadávky s príslušenstvom na nájomné byty v rodinnom dome (A1) so súp. č. 282 na parcele registra „C“ č. 411/33, na nájomné byty v rodinnom dome (A2) so súp. č. 283 na parcele registra „C“ č. 411/35 a na nájomné byty v rodinnom dome (B2) so súp. č. 284 na parcele registra „C“ č. 411/36 - ostáva.

Ostatné body Kúpnej zmluvy 1/2014 zostávajú nezmenené.

Tento dodatok bol vyhotovený v dvoch vyhotoveniach.

Zmluvné strany si dodatok pred jeho podpisom prečítali, dodatku k zmluve rozumejú a na znak súhlasu ho podpísali.

V Brestovci, dňa 26.11.2014

Peter Tóth
starosta obce



Ing. Peter Kiss
konateľ spoločnosti

Číslo: 364/2014

Potvrzuje sa pravosť podpisu na tejto listine

uvedeného mine osobne menom a priezviskom neznámeho
tuzárnej občianskobytnosti

trvale bytom: JNG. PETER VRS
959 16 SIA TOP LILLO 9
640706/629K

rodné číslo: 26.1.2014

OBEC BRESTOVEC, dia

Podpis osvedčujúceho pracovníka

